



1933

2008



En Internet: [www.region.com.ar](http://www.region.com.ar)



**TRABAJADORES UNIDOS**  
**COOPERATIVA MIXTA LIMITADA**  
Anguil - La Pampa - Patagonia - Argentina





Edición Especial 75° Aniversario de «Trabajadores Unidos» Cooperativa Mixta Limitada -Telefax: (02954) 49-5058 - España y Belgrano - Anguil La Pampa - Patagonia Argentina e-mail: coopanguil@cpenet.com.ar



Fundada el 11 de Febrero de 1933

Personería Jurídica acordada s/Decreto del 18-08-1933 del Superior Gobierno de la Nación.

Personería Jurídica acordada s/Decreto N° 1106 del 06-10-1960 del Gobierno de La Pampa.

I.N.A.E.S. Matricula N° 440

Subs. Cooperativas Pcia. La Pampa N° 34

Gerencia (Sergio Suko): 02954-15559628

Ing. Agr. (José Luis Ventura): 02954-15559604

Agroservice (Daniel Redel): 02954-15559782

Planta Silos (Adrián Scheffer): 02954-15559655

Salón Ventas: 02954-15559825

Una producción de:

**REGION®**

**Empresa Periodística**

Mayo de 2008

La presente publicación es un suplemento periodístico de REGION® Un puente de comunicación. Marca registrada Título N° 1.499.698. Copyright por REGION®. Todos los derechos reservados. Prohibida su reproducción. Directores: María Martínez y Gerardo Yánes. RNPI N° 359581. La dirección no se hace responsable por el contenido o la exactitud de las notas firmadas por personas, empresas, organismos e instituciones ajenas a esta redacción. Diseño, diagramación e impresión: REGION® Empresa Periodística. Impreso en Argentina / Printed in Argentina.

Redacción, administración y publicidad:

Urquiza 640 (L6300EAN)

Santa Rosa,

Provincia de La Pampa, República Argentina.

Telefax: Nacional 02954-432164

Internacional 0054-2954-432164

e-mail: info@region.com.ar

Web: www.region.com.ar

Editorial - Por Sergio Suko

## ¡¡ Juntos somos más !!

En épocas de graves crisis sociales y económicas, en las que resulta muy difícil satisfacer las necesidades básicas de las comunidades, es cuando los seres humanos se disciplinan, dejando de lado el individualismo, y dan paso a una mentalidad enfocada en el bien común.

Es así como surgieron en la mayoría de los casos, las organizaciones cooperativas, con verdadero espíritu de solidaridad y respetando sus principios y valores éticos y morales, convirtiéndose con el paso del tiempo en modelo indiscutido de organización y desarrollo, no solamente interno sino también proyectándose a la comunidad en las que están insertas.

Trabajadores Unidos Coop. Mixta Ltda. de Anguil, es un claro ejemplo de ello, y como entidad de capital solidario en el marco agropecuario, ha sido pionera en la provincia de La Pampa.

Nacida el 11 de Febrero de 1933, esta Cooperativa llega en el 2008 a su 75° aniversario, manteniendo su vigencia y siempre atenta a las necesidades del sector agropecuario de la región y de la comunidad local.



Una de las últimas obras realizadas: El agroservice.

A lo largo de tantos años han pasado por sus filas muchas personas, quienes desde su rol de consejeros o funcionarios, aportaron todo su compromiso y esfuerzo para contribuir a la superación permanente, logrando el protagonismo institucional reconocido hoy en día.

Seguramente, siguiendo este ejemplo, muchas personas más pasarán por la institución, manteniendo vivo el espíritu que los convocó.

En un marco de globalización mundial que hoy nos toca vivir,

donde la concentración de poder y riqueza acentúan cada vez más las diferencias sociales, es donde el cooperativismo tiene una noble misión para cumplir, y se convierte en una herramienta valiosa para contrarrestar estos efectos no deseados.

Ojalá la humanidad evolucione inteligentemente y tenga en cuenta la figura cooperativa para resolver sus dificultades.

Utilicemos las buenas herramientas que ya existen y tengamos siempre presente que: ... juntos somos más...!

Sergio Suko - Gerente



Un hallazgo entre el material fotográfico de la historia de Trabajadores Unidos: Las instalaciones que tuvo la Entidad en el pueblo de La Gloria.

# Una entrevista con Ricardo Delahaye, Jorge Aimale y Mario Parasacco

## Trabajadores Unidos se sostuvo porque quienes estuvieron aquí adentro, aparte de ser personas de bien, eran austeras y muy responsables.

Sobre el cierre de esta edición, mantuvimos una entrevista con los máximos directivos del Consejo Asesor de la cooperativa «Trabajadores Unidos», su presidente, Ricardo Abel Delahaye; el secretario, Jorge Aimale y el tesorero, Mario Parasacco.

Ricardo Delahaye, preside Trabajadores Unidos, desde hace dos años y anteriormente estaba integrando el directorio como Tesorero.

«Mi padre estuvo 25 años como presidente y anteriormente dentro del directorio, incluso mi abuelo también se inició en la Cooperativa -comenzó expresando Ricardo Delahaye-».

«Trabajadores Unidos prácticamente estuvo desde un principio muy apoyada por todos los colonos que había. Antes eran más Colonias que lo que es ahora, entonces si bien al principio, según cuentan, había almacenes grandes y la Cooperativa era la mayor de todas, después esos almacenes fueron desapareciendo, la Cooperativa se fue fortaleciendo.

Hay dos Colonias, una que se llama El Indio, la otra se llama El Torello, lo que pasa que eso ahora ha dejado de ser Colonia, la gente se ha ido a los pueblos y disminuyó la cantidad de habitantes. En aquel tiempo la Cooperativa se beneficiaba por la gente que venía de esos lugares, pero hoy que muchos están en el pueblo, Anguil ha crecido y le da otra forma de vida a la Cooperativa.

De la misma manera como se transformó la agricultura en estos últimos años, que viéndose favorecida por las lluvias, ha dado otra posibilidad al hombre de campo que se dedicaba a la ganadería, que no es tan rentable. En eso se ha visto beneficiada, nuestra Cooperativa, ha permitido un acopio muy interesante.»

En los últimos 5 ó 6 años, la Cooperativa sufrió los avatares de los pooles de siembra que no benefician a la Entidad, ya que si bien la Cooperativa es una institución fuerte, es de tamaño medio y los pooles de siembra buscan o comercializan con otras instituciones de más envergadura.

«Entonces sigue esto con el mediano productor, la gran mayoría se trabaja con el chico y mediano, podrá haber algún grande mezclado, pero es poco. Eso es lo que a Institución se refiere, el fuerte es la agricultura, pero a su vez también es ayudada por lo que es de almacén, ferretería, seguros, toda la comunidad

trabaja con la Cooperativa», nos explican.

### Austeridad ante todo

En La Pampa, en otros puntos de la provincia, se formaron con el tiempo varias cooperativas, pero pocas duraron, no tuvieron continuidad.

«Formar se formaron, no sé si por las mismas circunstancias que la nuestra, pero lo que es seguro es que Trabajadores Unidos se sostuvo porque las personas que estuvieron aquí adentro, aparte de ser personas de bien, eran austeras y muy responsables, tanto de parte del Directorio como de la Gerencia y de los empleados, creemos que eso fue lo principal. No tenemos conocimiento de que en ningún momento hubo algún sobresalto porque alguien haya hecho las cosas mal dentro de la Cooperativa, todo perfecto no habrá sido pero tampoco hubo ningún sobresalto raro.

Lo que ha caracterizado a esta Cooperativa, es la austeridad. Si se tenía diez se gastaban ocho y se guardaban dos, o se gastaba menos todavía y se guardaba más, eso ha sido siempre la política de esta Cooperativa.»

Al respecto Delahaye interviene: «Por eso he tenido alguna vez discre-

pancias en cuanto al manejo, por no ser más, querer agrandarse un poco más, pero eso ha sido durante toda la vida y se sigue, casi diría, con la misma línea. Cambiarle la política no es bueno, uno no se animaría en estos momentos.»

### El éxodo y la emigración

Entre el '33 y el '50 emigró la mayoría de la gente, fueron años duros, lo que se llamó el éxodo de La Pampa, un poco más al norte fue más problemática la situación aún, con la lluvia de cenizas.

«Aca había chacras de 22 hectáreas, 44 hectáreas, muy pocas quedaron, menos de la mitad deben haber quedado de los que había en estas Colonias: El Indio, El Torello, Inés y Carlota, la mayoría se fue a Buenos Aires -cuentan nuestros entrevistados-. Este éxodo impresionante se notaba cuando en el pueblo había una celebración, con la cantidad de ex pobladores que venían de Buenos Aires podías hacer otro pueblo...»

Los que se quedaron en esa época, al chacarero que estaba al lado de alguna manera le alquilaron, o arrendaron. Así se fueron agrandando los mismos que estaban, no hubo muchos que vinieron de afuera porque era un desierto lo que

había quedado. Todo lo que era la Colonia El Indio, hasta cerca de Santa Rosa, podías ir caminando o de a caballo que era una playa, como si fuera Mar del Plata, no había quedado alambre, estaba todo tapado de arena, hasta el aeropuerto mismo de Santa Rosa. La recuperación de las tierras fue recién a partir del '52 - '53, en el '63 vino una muy buena cosecha de trigo, que fue notoria en esa época, porque después de tantos años, fue un año que llovió cerca de 1.000 milímetros, después de haber pasado varios años con 300 milímetros. Las chacras se fueron acomodando de vuelta, de alguna manera fueron mejorando los suelos, porque era un montón de arena...»

### Clima bueno, economía mala

«Las condiciones climáticas desde el '82 en adelante, hasta el '90 tuvimos años muy buenos, en todo sentido, había épocas de 900 milímetros y luego desde el '90 hasta 2000 llegamos a 1.100 milímetros, pero fueron años duros de la economía -recuerda Jorge Aimale-. Nosotros tuvimos varios años con balances no digamos negativos, pero ahí nomás. La crisis nacional a esta Cooperativa no la pasó de largo, no fue una



«En el '47 ó '48 habían quedado 4 ó 5 vacas, un caballo y el resto ovejas y todos se habían ido a la zona pasando Colonia Barón, con todo para allá. Los tanques de agua estaban tapados de arena, los animales tomaban agua del caño. Con el tiempo, cuando se empieza a hacer algún movimiento de suelo, encontrás un metro o metro y medio de arena» testimoniaron los actuales directivos de Trabajadores Unidos, todos dedicados a la actividad rural en el campo y de toda la vida viviendo en Anguil, de hasta tres generaciones.

## COOPERATIVA AGROPECUARIA DE DOBLAS LIMITADA

- Acopio y Comercialización de Cereales
- Comercialización de Hacienda
- Venta de Insumos Agropecuarios (semillas, combustibles, agroquímicos y fertilizantes)
- Ferretería y Corralón - Autoservicio Cooperativo
- Seguros Agrícolas
- Servicios Médicos Asistenciales (ACA SALUD)
- Turismo 
- Planta de Alimentos Balanceados

Hacemos llegar  
nuestro fraternal  
saludo en este  
75º Aniversario.

Lisazo 622  
Tel: (02953)  
49-2133  
Fax: 49-2057  
Doblas  
La Pampa



**VALE-MAX**  
REPUESTOS PARA ACOPLADOS  
TODAS LAS MARCAS



CONCESIONARIO OFICIAL DE  
REMOLQUES

**ACOPLAR**

PERMUTAS

**Avda. Circ. Sgo. Marzo y Poblador Desconocido**  
Tel: (02954) 1569 6399 - Fax: 431091 - (6300) Santa Rosa - La Pampa

# Distribuidora Liendo

de Juan C. y Federico Aguilera



Escobas, escobillones, cepillos y  
artículos plásticos para la limpieza

"Fiorentina"

San Pablo 192 · (6300) Santa Rosa / La Pampa  
Tel: (02954) 45-5566 · e-mail: [distriendo@speedy.com.ar](mailto:distriendo@speedy.com.ar)

# JOCAGROQUIMICOS

de Jorge O. Camiletti

**Gorgojicidas · Funguicidas · Agroquímicos**



Tel: (02392) 416-834  
Cel: (02392) - 15-61-6530  
Trenque Lauquen - Bs. As.  
e-mail: [jocagroquimicos@yahoo.com.ar](mailto:jocagroquimicos@yahoo.com.ar)

# SIP®

Soluciones Integrales al Productor



*Los milagros de la ciencia*

SIP General Pico: Ruta 1 km 1066  
Telefax: (02302) 42-3549 / 3551 / 3552 - La Pampa



Repuestos y Servicios

**El Porteño**

**Calidad  
y Atención**

Garibaldi 25 / Telefax: (02954) 42-42-06  
Santa Rosa / e-mail: [repuestosep@speedy.com.ar](mailto:repuestosep@speedy.com.ar)  
[www.repuestosep.com.ar](http://www.repuestosep.com.ar)

# ROSARIO BOLSAS



**FABRICA DE ENVASES Y TELAS EN RAFIA DE POLIPROPILENO**

**DISTRIBUIDORES MAYORISTAS HILOS DE ALGODÓN MEZCLA Y POLIPROPILENO EN CONOS Y HEBRAS**

- BOLSAS TUBULARES - ORILLO - LAMINADAS
- BOLSAS CEREALES - FERTILIZANTES - MINERALES - ETC.
- BOLSAS POLIRED (CEBOLLA - ZANAHORIA - ETC.)
- BOLSAS INDUSTRIA MOLINERA - BALANCEADOS
- BOLSAS DE YUTE (NUEVAS Y 1º USO)
- BIG - BAG Y COMEDEROS P/ HACIENDA
- BOLSAS VENTILADAS (MANÍ - SOJA - ETC.)
- TELAS Y COBERTURAS A MEDIDA (SILOS - CELDAS - ETC.)
- BOLSAS YERBA (CERRADAS Y VENTILADAS) PONCHADAS
- MAQUINA DE CERRAR BOLSAS SIRUBA - REPUESTOS

**IMPRESIÓN  
EN COLORES**

**NO SOMOS LOS ÚNICOS..... SOMOS LOS MEJORES**  
**AL SERVICIO DEL AGRO Y LA INDUSTRIA DE TODO EL PAÍS**

ROSARIO: AV. PROVINCIAS UNIDAS 1101 ▶ TEL./FAX: (0341) 4567951 - 4569479 ▶ CAMPBELL 879  
PERÚ 1115 - C.P. 2000 ▶ E-mail: [rosariobolsas@uolsinectis.com.ar](mailto:rosariobolsas@uolsinectis.com.ar) ▶ [www.rosariobolsas.com.ar](http://www.rosariobolsas.com.ar)

isla. Fueron varios años que no se pudo hacer nada, a veces ni reparar la planta, había que hacer lo mínimo indispensable. Los mejores años en cuanto a milimetraje aparecieron en 2001 y 2002, pero ¡qué momento del país!...

Hoy en día el problema grande es la seca, acá si lloviera se puede sembrar bastante más que trigo, girasol, lo hace todo el clima. La ganadería mientras sigan estos valores va a seguir relegada, más con los avatares que tiene con la exportación que hoy se abre, mañana se cierra, hay una incertidumbre que es generalizada. Acá hay que ser ganadero y hay que ser agricultor, porque estamos en una zona que no nos podemos tirar a la agricultura exclusivamente porque por ahí no nos acompaña el clima y perdemos lo que hemos sembrado, las vacas no hay que dejarlas, hay que acompañarse con la ganadería.»

#### El cambio fue con el girasol

«Años atrás las cosechas eran casi exclusivamente trigo, con algo de avena y sorgo, hasta cerca del '77 - '78 el boom en toda La Pampa era el sorgo. En la zona de Intendente Alvear y General Pico, luego lo desplazó la soja y acá lo desplazó el girasol. Cuando apareció esta oleaginosa, ahí fue cuando empezó a mejorar la situación porque ya no era sólo trigo -dijo el tesorero de Trabajadores Unidos, Mario Parasacco-.

El girasol se empezó a sembrar bien en la zona desde 1985 en adelante aproximadamente, antes no se sembraba porque las condiciones climáticas no eran las ideales, pero luego empezó a haber más lluvias y puede haber influido el precio del cereal en relación con la hacienda.»

«Acá hubo un chacarero que empezó a sembrar girasol, todos decíamos este está loco -comenta entre risas Aimale- de donde salió con esto, debe haber sido el año 1975, el chacarero era Fossaceca, empezó con girasol en esa época y todos lo mirábamos con recelo. Lo que pasa es que como todo, ya sea el girasol, la soja, que arrancó mucho después todavía, el maíz, sorgo, han crecido notablemente a la par de la tecnología.

En un año bueno como puede haber sido 1966 - 67, ese girasol le daría 800 - 900 kilos, y hoy en día un año como aquellos dan 3.000 kilos, es por la tecnología, todos los productos han crecido de la mano de la tecnología.»

#### Girasol versus Soja

«Con la soja en nuestra zona tenemos un problema -dijeron-. No se puede hablar de rentabilidad comparando soja y girasol, sino que por razones de lluvia, en esta zona de La Pampa, se adapta mejor el girasol que la soja. Distinto en la zona de General Pico, hacia el norte, allí entra la soja, en la pampa húmeda, y

## Jorge Aimale, pionero en siembra directa en la zona.



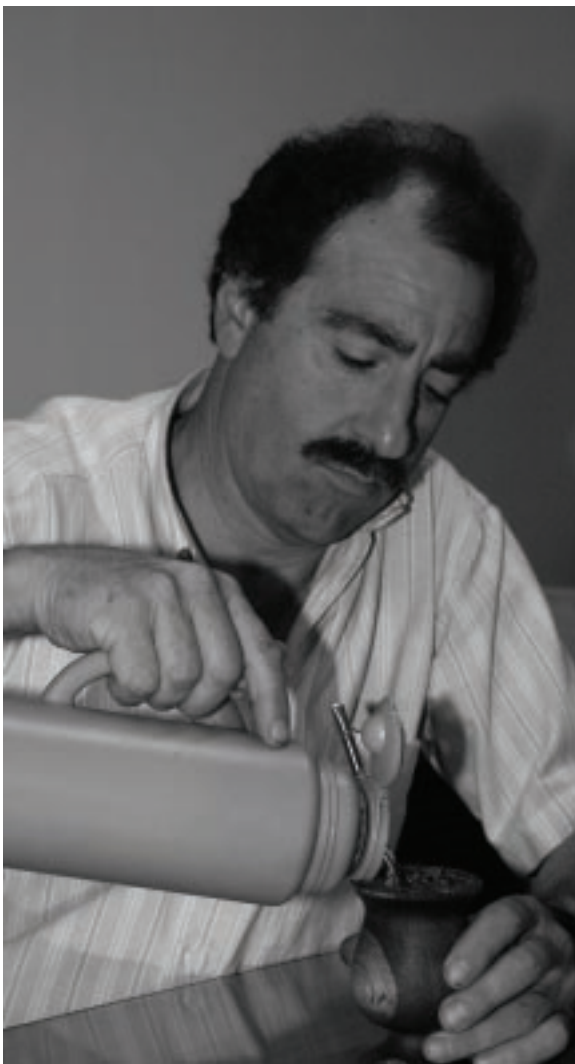
«En Trabajadores Unidos tengo las raíces de mi abuelo, que allá por 1940 ó '42 fue Director, estuvo hasta más o menos el '50 que llegó a ser Presidente, se llamaba Jorge Aimale igual que yo»

«Yo soy el pionero de siembra directa en la zona -dijo Jorge Aimale- y hace once años que estoy haciendo siembra directa. Todavía soy el pionero en el sentido que soy el único que hace la totalidad de 100 % de campo en directa.

Yo lo tomo como de volver a épocas de hace más de 100 años atrás, cuando los indios hacían un pozo para sembrar una planta de maíz, en ese sentido volvimos más o menos a eso. Se hace lo mínimo indispensable para poner la semilla, el problema que antes no había herbicida y hoy lo tenemos que usar sí o sí por el gran desmalezamiento que tenemos. La ganadería se va desplazando más con la siembra directa. Siempre he hecho directa con ganadería pero la vamos achicando. Empecé a hacer directa porque estaba convencido que en nuestra zona, donde no podíamos manejar el tema climático, que

ya de por sí somos semiáridos, la directa tendría que andar mejor que en la zona de Santa Fé, Córdoba, Buenos Aires, donde se inició. Tuvimos buenos resultados de salida, pero un chacarero como era mi viejo, toda la vida en el campo, convencerlo de esto no fue fácil, más aún que no había una sembradora en la zona para poder arrancar, tuvimos que salir a comprar una sembradora para poder empezar a hacer directa. Cuando yo empecé a los dos o tres años me enteré que Alberto Quiroga del Inta Anguil, lo estaba haciendo, pero en silencio, no le decía nada a nadie porque lo trataban de loco, esa época era 1995 - 96. A nivel país, la soja, casi el 90% se hace en directa, que fue el cultivo que más se adaptó a esta modalidad. A nivel país la agricultura creo que estamos en el 70%.»

«El girasol se empezó a sembrar bien en la zona desde 1985 en adelante aproximadamente, antes no se sembraba porque las condiciones climáticas no eran las ideales, pero luego empezó a haber más lluvias y puede haber influido el precio del cereal en relación con la hacienda.» dijo el tesorero de Trabajadores Unidos, Mario Parasacco.



de Lonquimay al este, pero acá en Anguil en diciembre y enero faltan lluvias y es cuando la soja más la necesita. Estamos en una franja semiárida, prácticamente árida en esta zona, incluso el maíz acá se siembra con doble propósito, porque también se lo siembra y no hay seguridad de cosecha, el girasol es más seguro, pero el maíz no. Soja se hace, pero muy poco porcentaje.»

#### El asesoramiento

Hoy contamos con un asesor, se necesita, porque la siembra, supongamos acá que es girasol, hay que hacerla bien, no es tirarle cualquier cosa, todo cuesta, entonces hay que hacerlo en base a lo que

lleva. Hasta en las chacras más chicas está debidamente programado. En el caso nuestro la Cooperativa dispone de un Ingeniero Agrónomo que a la par de recorrer todos los clientes de la Cooperativa, los socios, estamos dentro de un grupo de Cambio Rural y nos asesora él. El ingeniero está más o menos desde el '90 y nosotros estamos en un grupo de Cambio Rural desde el '93 - '94.

No podés hacer nada al azar porque es tirar un montón de plata y hoy tiene que estar todo muy medido, no vas a ningún lado si no haces eso. Sembrar sin herbicida, sin fertilizante, eso se terminó. La ganadería también se ha puesto a tono con esto.



«Alrededor de los 50 años, ir a encarar otra actividad, es como dicen, no va a ir uno a descubrir la pólvora en otro lugar. La generación nuestra es la que más se ha quedado en el campo. Hoy con nuestros hijos no se busca decir 'quedate en el campo', se ve lo que le ha pasado a los demás, entonces, uno no los corre, pero no los obliga a que se queden» dijo Ricardo Delahaye.

## La vida en el campo, los hijos...

«Uno está en esto y no es fácil dejarlo, aparte la persona de campo se caracteriza por no ser negociante, como para ir a poner un negocio. La otra es que si uno tiene campo estamos acostumbrados a que un año nos va bien, un año nos va más o menos, otro empatamos o perdemos, estamos en eso, tenemos las herramientas y no se puede tirar todo eso para vender, ir a poner un negocio que no sabe como le va a ir. Más que nada porque el hombre de campo es muy conservador. Como ha sido esta cooperativa porque la ha manejado gente del campo. Y dejar el campo para agarrar algo más rentable, ya tenés que venir de otra cosa o tener algo implementado desde antes, porque hoy es todo muy incierto o tal vez también que te ayude un estudio. Los que estudiamos afuera y hoy estamos acá si hubiéramos tenido cualquier otro negocio ya no estaríamos en el campo. Lo que pasa que nos criamos en el campo, es toda una vida en el campo, somos muy arraigados. Alrededor de los 50 años, ir a encarar otra actividad, es como dicen, no va a ir uno a descubrir la pólvora en otro lugar. La generación nuestra es la que más se ha quedado en el campo.

Hoy con nuestros hijos no se busca decir 'quedate en el campo', se ve lo que le ha pasado a los demás, entonces, uno no los corre, pero no los obliga a que se queden. Lo que pasa que también en el campo los que somos así medianos, no le podemos dar un buen pasar a todos. Hoy en día todos quieren tener su casa, su auto, salir, vivir bien y eso en el campo, a toda la familia no se le puede dar, se le podrá dar para vivir, comer, pero independizarte, que todos vivan aparte no es tan fácil.

El otro problema que tenemos, no sé si a nivel de Colonia o a nivel de campo, es el éxodo que se viene produciendo en los últimos años, de la familia hacia la ciudad. Los chicos tienen que ir a estu-

diar, la primaria, la secundaria, la computación, la tecnología, son tantas cosas que no los podés retener en el campo. Es más, en el campo todo es mucho más caro, hoy tenés gas, electricidad, no hay problema, pero es todo mucho más caro, entonces la gente termina viniéndose a la ciudad o al pueblo, como en este caso. Si querés tener internet recién ahora, con alguna tecnología de teléfono o algo lo podés tener, pero 5 ó 6 años atrás tenías que si o si venirse al pueblo, entonces todo esto te lleva a que vas a la ciudad. Justamente en nuestra zona, nuestras Colonias, son de los lugares que más familias encontrás viviendo en el campo, por suerte.

Hasta para el mismo empleado que trabaja en el campo es complicado, porque el empleado va con una familia, con hijos chicos, se hicieron grandes y ya los tuvo que traer al pueblo, o a la escuela y después se viene él también, o se viene la mujer con los chicos al pueblo por el tema del estudio, porque hoy un chico que no tiene un secundario es como que no tiene nada.

Otra cosa por la que uno no le hace fuerza a que los hijos se queden en el campo, es que no tenés una visión de decir 'con lo que yo tengo veo un futuro, de que me voy a poder agrandar con algún pedazo más de tierra', no, todo lo contrario. No sé si son los pooles de siembra, el avance de los alquileres muy fuerte, que están muy altos y al mediano le cuesta mucho mantener lo que tiene y entonces no puede agrandarse.

Hoy en día para mantener una familia se necesitan muchas más entradas. Si uno no puede agrandarse en tierras la entrada no se va a hacer más grande, por eso también uno piensa no sé si es conveniente, no lo aconseja quedarse en el campo, si se queda, bienvenido, que sea por naturaleza, porque le gusta.

El consejo más grande que uno le da a los hijos es que estudien y traten de ubicarse.»

nuestro trabajo es

construir sus proyectos

# metalurgica

# RIVERA

SILOS  
TINGLADOS  
GALPONES  
COMEDEROS

Prolongación Calle 9 de Julio s/n  
Riviera • Provincia de Buenos Aires

Teléfono: 02935-432115 • Fax: 02935-432277  
mail: metalurgicarivera@riveranet.com.ar  
www.metalurgicarivera.net



Reconocimiento: Diploma de la Subsecretaría de Cooperativas de La Pampa, en el Día Internacional de la Cooperación.



De izquierda a derecha: Ricardo Delahaye, presidente de «Trabajadores Unidos Cooperativa Mixta Limitada»; Mario Parasacco, tesorero; Sergio Suko, gerente y Jorge Aimale, secretario.

**SP** semillas pampeanas s.c.

- SEMILLAS HIBRIDAS Y FORRAJERAS
- PRODUCTOS PARA EL JARDIN
- AGROQUIMICOS
- PULVERIZADORES

Calle 7 N° 1426 • G. Pico  
Tel: (02302) 424122

**REPUESTOS ZERO**  
S. de H.

Calle 30 N° 752 - (6360) General Pico - La Pampa  
Telefax: (02302) 424-530 - Fax: 0800-999-2343  
E-mail: zerorepuestos@infovia.com.ar  
zerorepuestos@speedy.com.ar

**Cultivar**  
de Jorge A. Moralejo

**VENTA DE MAQUINAS NUEVAS Y USADAS**

**PARQUE DE HERRAMIENTAS:**  
Ruta 5, Acceso Anguil

**ADMINISTRACION:**  
Sarmiento 638  
Santa Rosa  
Tel: (02954) 42-4284  
Cel: (02954) 15-674819

**www.maquinariascultivar.com.ar**      **info@maquinariascultivar.com.ar**

1933 - 11 de Febrero - 2008

# «Trabajadores Unidos», la cooperativa más antigua de La Pampa

La honda crisis económica por la que atravesaba el país en la década del '30, fue creando a los consumidores de Anguil una situación verdaderamente grave.

La desvalorización de los cereales traía como consecuencia la restricción gradual de los créditos en el comercio local, que por otra parte había llevado los precios de todos los artículos de primera necesidad a un límite realmente abusivo. Hasta tomar mate resultaba ya un lujo para los lugares humildes.

Llegaba hasta los consumidores de la zona el eco alentador de ensayos hechos en el campo de la cooperación en otros puntos del territorio.

En Winifreda y Colonia Inés y Carlota los consumidores se defendían del abuso comercial, asociándose libremente en Cooperativas o grupos Cooperativos. En el año 1932 los trabajadores de Anguil en un promisorio despertar de conciencias se organizaron políticamente.

La acción política de los trabajadores se encaminó bien pronto hacia el terreno económico.

En el espacio de un año se realizaron con este objeto más de setenta reuniones de consumidores, que tuvieron el más auspicioso de los éxitos. No sólo sirvieron para ilustrar a los consumidores sino también para crear en ellos una decidida y férrea voluntad de llevar a la práctica su libre asociación económica fundando una cooperativa de consumo. Es de notar que a esta noble iniciativa se sustrae una gran mayoría de consumidores; temerosos unos, incrédulos del éxito los otros.

En la asamblea que se celebró el día 22 de Enero de 1933 fueron aprobados los Estatutos que la Comisión especial había preparado.

En la reunión celebrada el día 8 de Febrero de 1933 al dar cuenta de la suscripción de acciones y fon-



*Socios fundadores y miembros del Consejo de Administración en oportunidad del festejo por el 20º Aniversario de «Trabajadores Unidos» en 1953. De izquierda a derecha: Juan Fernández, José Lozada, Pedro Pilosio, Everardo Gebruers, Julio Fernández, Cesario Gómez, Salustiano Martín, Juan A. de Erausqui, Jorge Aimale, Modesto Aguilera, Eugenio Delahaye y Enrique Artemón. Fila cabecera de derecha a izquierda: Juana R. de Fernández y de espalda mirando a la cámara Felicitas R. de Antonio.*

dos que a tal fecha eran de \$ 475 el tesorero Enrique A. Jouli facilitó en préstamo y sin interés alguno y por el tiempo que la Cooperativa necesite la suma de \$ 200 para que de inmediato se haga el primer pedido de mercaderías. El Directorio aceptó tal ofrecimiento y dispuso hacer la primera compra a los efectos de que la Cooperativa abriera sus puertas el día **11 de Febrero de 1933**.

Esta fecha marca una etapa inicial de liberación en la vida económica de los consumidores de Anguil. En una estrecha y modesta casita por la que abona \$ 30 de alquiler mensual inició sus actividades nuestra Cooperativa. La gente sonríe incrédula y los almaceneros le ponen plazo fijo de uno a tres meses para que cierre sus puertas...

## SUS ORIGENES:

Tras la iniciativa de tres maestros, que constituyen una parte importante de la historia de Anguil, como lo fueron por la década del 30 los Sres. Modesto S. Aguilera, Cesáreo

Gómez y Juan A. de Erausquin, quienes recalaron en esta localidad por su actividad docente, se constituye un movimiento solidario que tiene por objeto paliar la difícil situación económica que la conocida «crisis del 30» acarrea a las clases sociales de menores ingresos.

De este movimiento y como lo dice la primer memoria de esta Cooperativa, después de «más de 60 reuniones» en un año que tuvieron el más auspicioso de los éxitos el día 15 de enero de 1933, sólo se reunieron los cooperativistas más decididos. Hubieron 54 presentes y resolvieron dejar constituida una Cooperativa de Consumo que se llamaría «TRABAJADORES UNIDOS». Se quiso sintetizar en estas dos simbólicas palabras el carácter verdaderamente obrero que la entidad posee. Para preparar los estatutos, a que la misma se ajustaría se designó una comisión que integrarían los ciudadanos Perfecto de la Iglesia, José Ponzetti, Enrique A. Jouli, Pedro Martini, Cándido Gimenez, Salustiano Martín y Juan A. de

Eorausquin».

Con fecha 22 de enero de 1933 se realiza la asamblea constitutiva y con fecha 2 de febrero del mismo año se inician las actividades con un Consejo de Administración compuesto del siguiente modo:

### Presidente:

Everardo GEBRUERS

### Vice Presidente:

José LOZADA

### Secretario:

Juan A. de EURAUSQUIN

### Tesorero:

Enrique ARTEMON JOULI

### Pro Tesorero:

Angel MOSAGNA

### Vocales Titulares:

Juan FERNANDEZ

Augusto ARTEMON JUOLI

Cesáreo GOMEZ

Salustiano MARTIN

### Vocales Suplentes:

Juan Francisco HERNANDEZ

Adolfo GOMEZ

### Síndico Titular:

Modesto AGUILERA

### Síndico Suplente:



Adolfo MORETTINI

Los pormenores de la lucha de ideales y de clases que este movimiento generó son dignos de un análisis mayor y es una historia que se ha repetido en diversos lugares de nuestro país y que marcaron una época importante en nuestro reciente pasado como nación.

**¿ PORQUE COOPERATIVA MIXTA ?**

Con posterioridad y en Asamblea General Extraordinaria del 30 de abril de 1933, se resolvió la reforma estatutaria mediante la cual se ampliaban las actividades permitiendo la comercialización de productos de granja de los asociados y la provisión de insumos para sus pequeñas explotaciones. Por esta razón su denominación pasó a ser «TRABAJADORES UNIDOS» COOPERATIVA MIXTA LIMITADA.

**COOPERATIVA AGROPECUARIA:**

En el año 1952, tras su afiliación a la Federación Argentina de Cooperativas Agrarias (F.A.C.A.) y mediante una nueva reforma estatutaria, se transformó en **Cooperativa Agropecuaria** iniciando el acopio y comercialización de cereales y oleaginosos, actividad que en forma ininterrumpida ha continuado hasta el presente.

Hoy su Consejo de Administración está compuesto de esta forma:



El primer presidente de la Cooperativa: Everardo Gebruers

- Presidente:  
Ricardo Abel DELAHAYE
- Vicepresidente:  
Heraldo MAYORAL
- Secretario:  
Jorge Pablo AIMALE
- Prosecretario:  
Carlos Rubén SANNEN
- Tesorero:  
Mario Hugo PARASACCO
- Protesorero:  
Héctor Oscar DELAHAYE
- Vocales Titulares:  
Arturo TESO  
Rodolfo Ernesto MAYORAL
- Vocales Suplentes:  
Nicolás Walter FOSSACECA  
Juan Carlos GOYENECHÉ  
Julio Daniel SANNEN  
Pedro PILOSIO
- Síndico Titular:  
Abel Oscar SAVIO
- Síndico Suplente:  
Daniel Eduardo FERNANDEZ



El festejo del 20º Aniversario de «Trabajadores Unidos» celebrado en 1953, se realizó en el salón de la Sociedad Española. Las letras y decorados fueron hechos por Ceferino García Insúa.

**«Lo que puede el esfuerzo de modestos pero emprendedores trabajadores»**

En un editorial de febrero de 1933 del desaparecido diario «Germinal» de Santa Rosa, en su edición N° 2.185 y bajo el título «Lo que puede el esfuerzo de modestos pero emprendedores trabajadores», se publicó lo siguiente:

«En la vecina localidad de Anguil por la acción inteligente y entusiasta de un grupo de rudos trabajadores, se ha levantado un organismo Cooperativo que sintetiza admirablemente el deseo, ya arraigado en la población, de abatir el lucro personal y los intermediarios; desde el modesto local ocupado por la Cooperativa, salen ininidad de artículos que antes sólo podían verse en la mesa de los pudientes y que ahora están al alcance de todos.

Adquiere el hecho más significación si se recuerda que los grandes figurones lugareños no pudieron en más de 20 años hacer lo que la conciencia y sobre todo, la sinceridad y el tesón de un grupo de trabajadores han hecho. La Cooperativa «Trabajadores Unidos» de consumos Ltda., abrió sus

puertas el sábado 11 del corriente, alcanzando a vender una extraordinaria cantidad de productos. Más que todas nuestras palabras de elogio, dirá el cuadro comparativo que va a continuación:»

COOPERATIVA-ALMACENES			
Verba Sup. Extra	kg.	\$ 0,65	\$ 1,—
» dos Ríos	»	» 0,60	» 0,90
» Salomé	»	» 0,55	» 0,80
Aceite Perfumo	litr.	» 2,40	» 2,80
Alcohol	1 fr.	» 1,25	» 1,50
Alparg. hombre	»	» 0,50	» 0,70
» niños	»	» 0,45	» 0,60
Café Dos Ríos	kg.	» 1,20	» 1,80
Escobas 5 hilos	»	» 0,60	» 1,10
Fideos	»	» 0,25	» 0,30
Papas uvas	»	» 0,70	» 1,80
Papas	10 »	» 0,70	» 0,90
Velas	1 pa.	» 0,25	» 0,40
Dulce lata	5 kg.	» 2,30	» 4,—
Lavandina	1 bot.	» 0,15	» 0,30
Queso rayar	kg.	» 1,30	» 2,60
Garbanzos	»	» 0,50	» 0,80
		24,70	22,70

tinuación:»

«Lo que en un almacén se compra con \$ 22,70 ctvos. en la Cooperativa se adquiere por \$ 14,70 ctvos. Es decir exactamente un cincuenta y cuatro por ciento de economía a favor del comprador. Y pensar que existen quienes niegan obstinadamente la capacidad administrativa a la clase obrera y proletarial...»

**GERENTES:**

En el transcurso de sus setenta y cinco años de existencia han cumplido funciones gerenciales siete personas:

- Año 1933 a 1938  
Sr. Pedro MARTINI
- Año 1938 a 1945  
Sr. Jose Domingo DEPETRIS
- Año 1945 a 1980  
Sr. Julio FERNANDEZ
- Año 1980 a 1984  
Sr. Evaristo RODRIGUEZ
- Año 1984 a 2002  
Sr. Juan José STEIBEL
- Año 2003  
Sr. Pablo Esteban RUBIO
- Año 2003 hasta la fecha  
Sr. Sergio Eduardo SUKO

**PRESENTE Y FUTURO:**

Al celebrar un 75 aniversario un lugar común, pero importante, es pedir por otros 75 años. Otros 75 años, a la velocidad y la aceleración de los cambios que observamos, parecen una utopía. Aquellos

que pensaron esta empresa no imaginaban el hoy, nosotros no imaginamos un mañana tan lejano, pero de lo que estamos seguros es que a alguien, como a nosotros, le llegará. Este camino, que es como una red, con sus áreas de disfrute y de descanso y sus áreas de dificultades, ha sido transitado con una continua reflexión, proyección y acción. Seguramente los próximos 75 años serán iguales, por eso esta cooperativa no será la misma, no tendrá las mismas acciones que hoy conocemos, pero mantendrá firme un compromiso con los valores del cooperativismo y especialmente un compromiso con lo local, que es quien da sentido y valor a todo ese camino andado y por andar.

En este presente, modificado por la globalización y participes de ella, podemos pensar en la importancia de protagonizar nuestro desarrollo local para estar presentes, de pie, hoy y en todos los futuros 75 años.



Personal de Ventas y Administración: de izq. a der.: Lucas Salvadori, Marta B... Sergio Suko y Jorge Redel. Ausente en la foto: Juan Miranda (de vacaciones) Adrián Scheffer y Domingo Tello, Perito recibidor c...

**Novum. 3 de cada 4 estómagos lo eligen.**

**novum**  
SEMILLAS

Ruta 32, 1897 (y Bv. Almafuerter)  
B2702HDA Pergamino, Bs. As.  
Tel. (02477) 441-771  
novum@novumsemillas.com.ar

[www.novumsemillas.com.ar](http://www.novumsemillas.com.ar)  
Novum es marca de Semillas S. A.



Uno de los últimos servicios incorporados p... y venta de lubricantes s...

**SEMBRAR**  
INSUMOS AGROPECUARIOS

**ADVANTA**  
AGENTE OFICIAL

CALLE 16 N° 373 · (6360) GRAL. PICO · Tel: (02302) 423765  
Tel: (02302) 15 609592 · Email: sembrar@sembrarsrl.com



latner, Cristian Bonkovky, Natalia Rivero, Alexander García, Jose María Calvo,  
 . Completan la nómina del personal: Daniel Redel, encargado de Agroservice;  
 de granos y encargado de Planta respectivamente.



Batería de silos aéreos compuesta por 2 silos para fertilizante y 3 silos para  
 semilla, adquiridos este año con préstamo A.C.E.S. obtenido de la Provincia  
 de La Pampa a través de la Subsecretaría de Cooperativas.



or la Cooperativa: expendio de combustible  
 sueltos y por tambores.

Semillas de: **Pasturas - Césped - Hortalizas**  
**Híbridos Cultivos Extensivos**

*Sembrar Calidad  
 es Asegurar Futuro*

[www.guach.com.ar](http://www.guach.com.ar)

Av. Alem 5000, 880030RW Bahía Blanca, Prov. de Buenos Aires - Tel.: 0291- 4881111

**pinturerías**

**TersPLAST** **Deballi** **TersITECH**

ENVÍOS A DOMICILIO  
 Sucursales en Santa Rosa:  
 - Av. Luro 1.131 • Tel: 453-922  
 - Av. Luro y Alvear • Tel: 421-922  
 - Av. Ameghino esq. Av. Edison • Tel: 438-949  
 E-mail: pdeballi@generalpico.com.ar

**Tersuave**  
 EL PODER DE LA PINTURA

Casa Central: Calle 18 N° 343 / Tel: (02302) 42-1910/43-3248 - Sucursales: Calle 10 esq. 21 / Tel: (02302) 43-6832 - Calle 24 N° 925 / Tel: (02302) 43-5632

# La Primer Acta

En Anguil F.C.O. Territorio Nacional de La Pampa, a quince días del mes de Enero del año mil novecientos treinta y tres reunidos los que abajo firman, en el salón del Centro Socialista, bajo la Presidencia del ciudadano Pedro Martini y actuando de Secretario el ciudadano Juan A. De Eurausquín, se procede a explicar a los concurrentes, el motivo de la asamblea, que no es otro que el de uniformar ideas y diferentes puntos de vista para echar las bases de una "Sociedad Cooperativa de Consumos Limitada".

Después de una amplia deliberación en la que los ciudadanos Modesto S. Aguilera, José Ponzetti, Perfecto de la Fuente, Enrique Artemon Joulí, Everardo Gebreurs, Salustiano Martín y otros agotan el tema económico del cooperativismo, como una urgente necesidad de que, lo que hasta hoy fue un anhelo, se traduzca en realidad, se dispone constituir una "Cooperativa de Consumos Limitada".

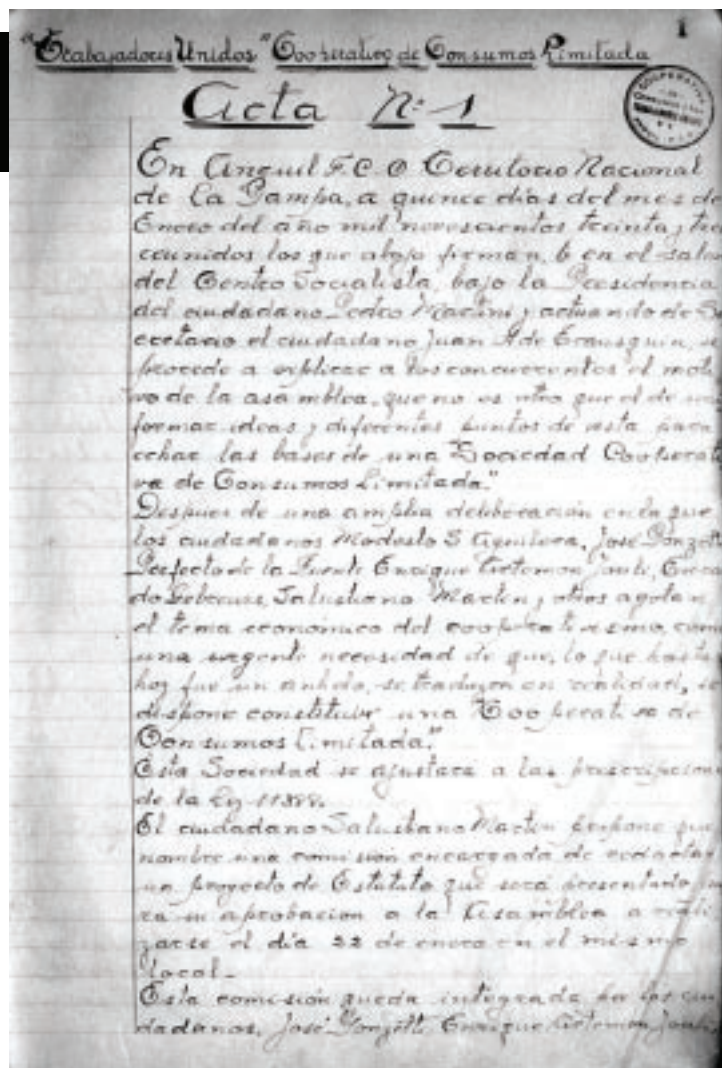
Esta Sociedad se ajustará a las prescripciones de la ley 11388.

El ciudadano Salustiano Martín propone que nombre una comisión encargada de redactar un proyecto de Estatuto que será presentado para su aprobación a la Asamblea a realizarse el día 22 de enero en el mismo local.

Esta comisión queda integrada por los ciudadanos José Ponzetti, Enrique Artemon Joulí, Perfecto de la Fuente, Salustiano Martín, Cándido Giménez, Pedro Martini y Juan A. De Eurausquín.

Puesto a consideración de la asamblea el nombre que llevará la sociedad queda establecido que se designará, "Trabajadores Unidos" Cooperativa de Consumos Limitada.

No habiendo más asuntos que tratar se levanta la asamblea siendo las veinte horas y treinta minutos habiéndose iniciado las deliberaciones a las diez y siete horas.




**JACOFER**  
S.A.F.I.C.

J. Gonzales Castillo 787  
(1704) Ramos Mejia, Bs. As.  
Telefax: 4653-6858 / 9379 / 3482  
Fax: 0810-333-8784  
E-mail: jacofer@speedy.com.ar

**DISTRIBUIDORA  
MAYORISTA DE  
FIAMBRES - LACTEOS  
Y ANEXO**

de Elsa Susana Gimenez

**Juan B. Justo 363 - Tel: (02954) 42-9528  
Santa Rosa - La Pampa**



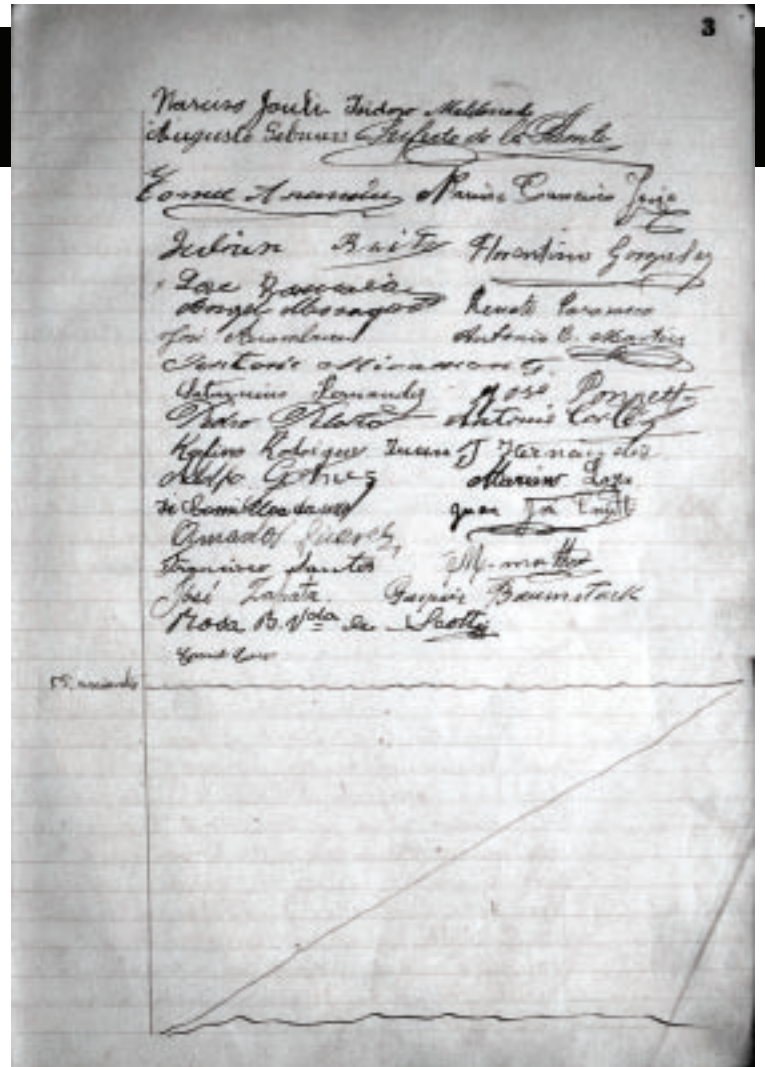
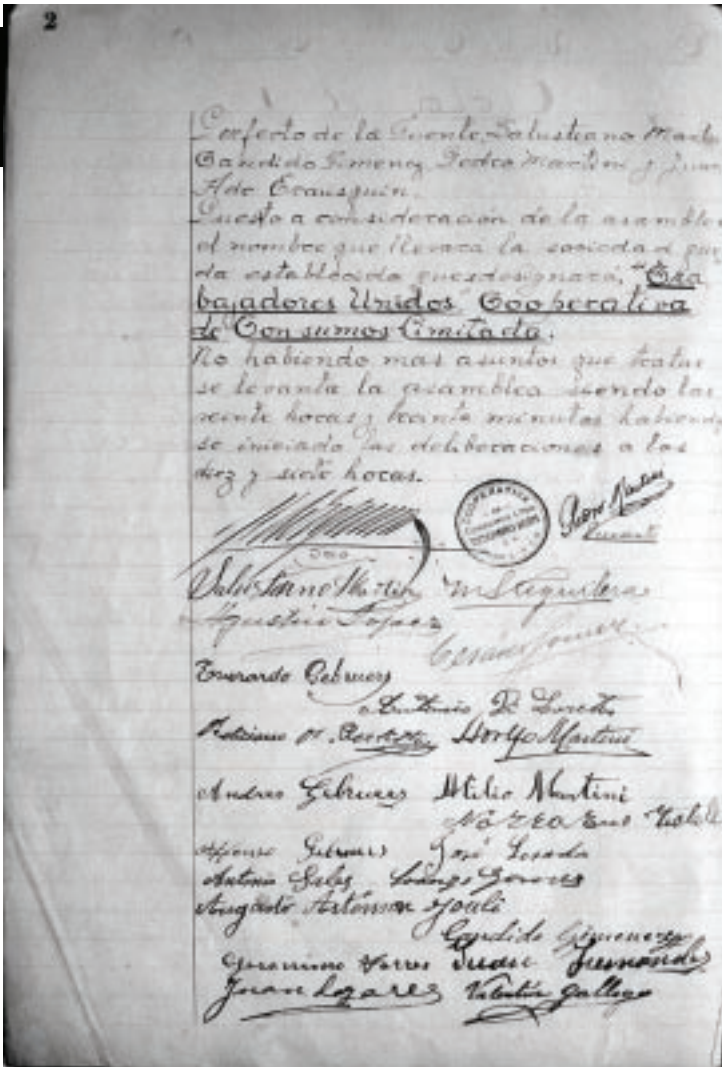
**TORRES  
Y LIVAS.A.**

DISTRIBUIDORES MAYORISTAS - IMPORTADORES  
RIVADAVIA 3663 - 7600 MAR DEL PLATA - ARGENTINA  
TEL (54-223) 475-2444 Y ROTATIVAS  
PEDIDOS: 0800-3332772

**RE RADIO ELECTRON S.A.**  
MATERIALES ELECTRICOS-ILUMINACION

**ELECTRICIDAD e ILUMINACION  
Distribuidores Mayoristas y Minoristas**

Cabrera 726- (5800) RIO CUARTO - Córdoba  
Tel (0358) 4635.900 Lineas Rotativas  
Fax (0800) 66.66.123 Gratuito las 24 Hs  
E-Mail: info@radioelectron.com  
Pagina Web: www.radioelectron.com



Como vemos en la documentación, «Trabajadores Unidos» nació como una Cooperativa de Consumo, pero rápidamente se transformó en Mixta, cuando se resolvió la reforma estatutaria mediante la cual se ampliaron las actividades, permitiendo la comercialización de productos de granja de los asociados y la provisión de insumos para sus pequeñas explotaciones. En 1952/53 se comenzó con el acopio de granos proveniente de la producción de los asociados. Hoy la cooperativa tiene una importante planta, báscula para los camiones de transporte y dos silos más en la zona de pesaje. Hoy en día, la capacidad propia de almacenamiento oscila entre 9.000 y 10.000 toneladas, lo que es insuficiente para las actuales cosechas, por lo que está previsto ampliar dicho volumen.

Tapa de «Estatutos» donde se da cuenta de la Personería Jurídica acordada con el Poder Ejecutivo por decreto del 18 de Agosto de 1933.

Dice en su introducción:

«El día cuatro de octubre del año mil novecientos treinta y ocho, se inscriben en el Registro de Cooperativas del Ministerio de Agricultura de la Nación, las reformas introducidas al Estatuto Social de la Sociedad Trabajadores Unidos Cooperativa Mixta Limitada; con domicilio legal en Anguil, Territorio Nacional de La Pampa, Cooperativa inscrita en este Registro al folio ciento sesenta y ocho del libro segundo de actas, bajo matrícula cuatrocientos cuarenta, siendo aprobadas estas reformas por el Poder Ejecutivo Nacional por decreto del 14 de Agosto de mil novecientos treinta y siete. En la fecha se deja constancia de esta inscripción en el testimonio expedido para la recurrente, quedando una copia del mismo agregada al protocolo de este Registro, de folios noventa y siete a ciento doce del tomo trigésimo tercero.»

La impresión del pequeño librito fue hecha en 1939 por el Taller Gráfico Torres, con dirección en la calle 9 de Julio 869 de Santa Rosa.

75° Aniversario "Trabajadores Unidos  
Cooperativa Mixta Limitada"

Todos festejamos los 75 años de la Cooperativa de Anguil  
La primer cooperativa de la provincia.  
Todos comprobamos que nuestro crecimiento estuvo  
siempre en manos de GENTE DE LA PAMPA.



El campo tiene un nuevo  
símbolo de abundancia



**AZOTRAP** Trigo  
*Potencia el Crecimiento*

**+<sup>3</sup>** Más raíz,  
más biomasa aérea,  
más rendimiento



**NITRAP**

Marca la calidad de su cultivo



Nitrap S.R.L.  
Ruta 188 km 307,5  
6064 Ameghino  
Buenos Aires - Argentina  
Tel: (03388)  
471514 / 471004  
nitrap@servicoopsa.com.ar  
fopam@speedy.com.ar  
www.nitrap.com.ar

Nota publicada en el Suplemento «Caldenia» del Diario «La Arena», en la edición del 2 de marzo de 2008.  
Reproducida en este Suplemento Especial con autorización de su autor.

## HISTORIA · COOPERATIVA «TRABAJADORES UNIDOS» DE ANGUIL

# El sello de lo solidario

*La cooperativa «Trabajadores Unidos» fue creada en 1993 y en la actualidad es la más antigua de La Pampa en funcionamiento. Este año cumple 75 de trabajo en un marco de pluralidad de ideas y en pos de objetivos comunes.*



«Después de su local inicial -ubicado en la calle H. Irigoyen al 200-, la cooperativa alquiló otras instalaciones donde estuvo casi diez años, frente al ferrocarril, en la esquina de las calles Oliver y Malvinas Argentinas (datos suministrados por gentileza de los Sres. Abel F. Delahaye y Juan J. Steibel: denominaciones actuales). En 1948 se concretó el "sueño de la casa propia" con la compra de un inmueble al señor Arturo Milanese en la suma de 16.000 m\$N (Acta N° 161 -11 de junio de 1948) que pasa a ser la casa de negocio hasta la actualidad, en la esquina de Avenida España y Belgrano».

[ Aldo Fabio Alonso\* ]

La crisis económica mundial de los años '30 generó una difícil situación entre los trabajadores del país, surgiendo iniciativas como las basadas en el movimiento cooperativo tendientes a palearla, por mecanismos diferentes a la propuesta clásica incapaz de resolver el problema capitalista.

La fundación de la cooperativa «Trabajadores Unidos» de Anguil, en el Territorio Nacional de La Pampa, es un ejemplo de las posibilidades que ofrece la economía solidaria.

### La fundación

La asociación nació oficialmente el 15 de enero de 1933 con el nombre de «Trabajadores Unidos, Cooperativa de Consumos Limitada» aunque los trabajos preliminares, consultas y más de sesenta reuniones -asambleas públicas o actos internos- se realizaron durante el año anterior, cuando se discutió la idea de organizar una

entidad a partir de ensayos hechos en Winifreda o Colonia Inés y Carlota, de consultas a la doctrina cooperativa y los requisitos legales y con charlas de los maestros de la Escuela Número 39, Modesto S. Aguilera, Cesáreo Gómez y Juan A. de Erauquin que comentaban las obras de Charles Gides, Juan B. Justo y Nicolás Repetto.

La denominación de la entidad refleja el carácter eminentemente obrero de la misma. La iniciativa correspondía a estos tres maestros vinculados con los principios del socialismo llegados a Anguil para ejercer su actividad. En aquella jornada de comienzos de 1933 estuvieron presentes 54 vecinos reunidos en el salón del Centro Socialista. El 22 de enero se realizó la asamblea constitutiva y se aprobaron los estatutos. Y el 2 de febrero comenzaron las actividades del primer Consejo de Administración presidido por Everardo Gebruers. Se fijó una cuota de ingreso de 2 pesos (moneda

nacional) en concepto de acciones y dos semanas después la tesorería informaba que lo recaudado llegaba a 445 pesos destacando en las actas societarias que «se nota en todas partes el enorme interés despertado por la Cooperativa» y «la mayoría espera que abra sus puertas». Fue además nombrado Pedro Martini como gerente «responsable del movimiento diario» con un sueldo de 60 pesos mensuales y se le exigió una garantía de 200 pesos.

Resultó imperioso reunir los fondos para hacer el primer pedido de mercaderías y decidir la apertura del local. Para el 8 de febrero se habían recaudado 475 pesos, monto insuficiente para la compra proyectada, por lo cual el tesorero Enrique A. Jouli ofreció un préstamo personal de 200 pesos. Se determinó como proveedor a la sucursal de «Casa Palou Profumo y Cia» de Santa Rosa «por las conveniencias que ofrece» dado que el precio era similar a Buenos Aires. Y así la

cooperativa pudo abrir sus puertas el 11 de febrero de 1933 en un modesto local alquilado a Juan Lozares.

Al principio la entidad fue resistida por sectores cuyos intereses colisionaron con ella y hubo una intensa campaña destinada a desacreditar a sus miembros y desarticular la iniciativa con acusaciones sobre supuestos actos de actividad política interna. Los tres maestros debieron abandonar la localidad. A pesar de ello pudo seguir funcionando.

### Los difíciles años '30

La cooperativa fue al comienzo de consumo para proveer a sus asociados de mercaderías a un precio menor que los almacenes. El eslogan era: «precio mínimo, calidad superior, peso exacto».

Comenzó su actividad con 52 accionistas y terminó el primer ejercicio con 138. La «Memoria» de ese año da cuenta de un capital social de

Anguil, Septiembre de 1935

Señor  
 Presidente de la Cooperativa Mixta  
 «Trabajadores Unidos» de Anguil

Para en forma de nuestra misión que se nos confió en la reunión del día 30 de junio de corriente año, y que me encargaron de hacer compras en el remate que tuvo lugar el día 7 de julio y siguientes, en la casa de seguros de los Srs. Evangelista y del Narco en esta localidad, no dirigimos a subasta y por un intermedio de otros demás miembros del Directorio para ponerlos en conocimiento que hemos comprado los siguientes artículos:

10 latas dulce membrillo Noil a \$ 2.50/cda	25.00
1 " " " " a \$ 2.50 "	15.50
1 tipo caramelos de 5 K. a \$ 0.80 el kilo	3.00
12 paños varios colores, pequeños unidades de caramelos	12.00
1 paño confites	2.00
1 lata masitas	4.30
	58.30
Comisión	5.85
	64.15
2 latas masitas	2.00
3 " pintura	1.50
2 cajas Purro con el 10% de comisión	11.15
	28.65
1 balanza mostrador Home con pasapara 40 kilos	40.00
Comisión	4.00
	72.65

Copia de un manuscrito fechado en septiembre de 1935, donde se daba cuenta a la gerencia de «Trabajadores Unidos» de la compra efectuada el 7 de julio de ese año, durante un remate judicial, consistente en latas de dulce, caramelos, confites y masitas.

2.505,18 pesos y ventas por 22.552,58 pesos que comparada con los costos arrojaba una diferencia positiva para el año de inicio de la gestión de 815,67 pesos.

Pero en la asamblea extraordinaria del 30 de abril de 1933 se resolvió la reforma estatutaria «aconsejada por la Dirección General de Economía Rural y Estadística del Ministerio de Agricultura de la Nación» para encuadrarse en la Ley 11.388. Con la finalidad de facilitar el acceso «ante la precaria situación que atraviesa la masa laboriosa que es la gestora y custodia de la cooperativa» palabras de Cesáreo Gómez- se resolvió ingresar el monto de las acciones -de 10 pesos- en forma mensual en hasta diez cuotas reemplazando el sistema vigente del 50% al suscribir y el resto en tres meses. Se incorporó la comercialización de productos de los asociados -como bolsas ante la proximidad de la cosecha- que les permitiría «los beneficios que brinda una cooperativa mixta». Y la denominación pasó a ser «Trabajadores Unidos Cooperativa Mixta Limitada».

Los servicios siguieron sumándose. En febrero de 1939 se tramitó la soli-

cidad de «Pan American Cia. Argentina de Petróleos SA» para colocar un surtidor de nafta. La garantía fue ofrecida por Anastasio Bilbao hasta junio de 1943 cuando actuaron en ese carácter Juan Abella y Jose Chiavón.

### La etapa peronista

La mayor expansión numérica del cooperativismo agrario corresponde a los años peronistas. Las políticas gubernamentales de desarrollo social y económico impulsaron las cooperativas consideradas como una solución general a muchos de los problemas de los productores en pequeña escala y de abaratamiento del producto para consumo interno. El Primer Plan Quinquenal (1947-1951) tuvo entre sus objetivos nacionales el fomento y creación de cooperativas agrarias y de consumo, con continuidad en el Segundo Plan Quinquenal (1952-1957), al enunciarse la necesidad de una organización total de los productores en un sistema nacional de cooperativas. El gobierno promovía «el cambio de rumbo» y «la vuelta al campo» e insistió en la «siembra y cría». La cooperativa de Anguil vivió esa etapa con algunas dificultades. En 1941-1946 tuvo el primer ejercicio que registró que-

brando económico: la mala cosecha producto de las condiciones climáticas y la práctica de realización de las compras al contado llevó a que los asociados recurrieran a otros comercios que operaban con crédito. Las condiciones se repitieron para 1950 e igualmente los obstáculos fueron superados al año siguiente.

En 1948 se concretó el «sueño de la casa propia» con la compra de un inmueble a Arturo Milanese mediante la asistencia financiera del Banco Hipotecario Nacional.

En el año 1952 la entidad se afilió a la Federación Argentina de Cooperativas Agrarias y con una nueva reforma estatutaria se transformó en «Cooperativa Agropecuaria» al incorporar el acopio y comercialización de cereales y oleaginosas. Para entonces contaba con 384 asociados y sumó -respecto al anterior ejercicio- 67 afiliados. Para entonces, el Estado ofreció una amplia red de créditos para favorecer la siembra y superar los tres años de sequía mediante la operatoria del Banco de la Nación Argentina que permitió una cosecha record aunque muchos productores ya habían emigrado.

### Consolidación y expansión

La evolución de la cooperativa puede seguirse mediante el número de asociados. De un total de 138 iniciales, quince años después (1949) había duplicado el número. Mientras que a los veinte años de su fundación llegó a los 246 asociados. Las ventas también reflejan un proceso de consolidación. Aún en años de aguda crisis económica y climática existe un aumento progresivo.

La clave de la permanencia combinó voluntad participativa y adecuada gestión de un grupo de personas que como miembros del Consejo de Administración actuaron con un alto grado de compromiso tomando decisiones relevantes sobre aspectos que no siempre eran de su conocimiento.

La determinación de muchos asociados de recibir los retornos y convertirlos en acciones durante varios ejercicios fue el mecanismo esencial para incrementar el capital social y así aumentar la capacidad operativa e incluso ampliar las actividades. Además, en cada una de las memorias aparece la insistencia de la administración para que procedieran a integrar el capital pendiente. El ingreso de nuevos socios resultó otra herramienta fundamental.

El desarrollo de la cooperativa es-

tuvo muy pendiente de las actividades agrícolas. La estrategia se basaba en incluir nuevos asociados porque una cooperativa agraria considera un incremento en la producción de los miembros un desafío para expandir su capacidad de procesamiento y comercialización y no una oportunidad de bajar los precios de los proveedores.

La extensa continuidad en el tiempo se explica por la importancia otorgada a sus miembros como componente esencial de la organización y en la atención preferente de sus necesidades con criterios que no son exclusivamente empresarios. A medida que se incrementa el ritmo del cambio en todas las esferas de la vida del hombre, el mayor desafío es mantenerse al tanto y adaptarse, no sólo a las necesidades de sus asociados actuales sino a los que espera obtener en el futuro.

### 75 años de vida

La cooperativa surgió ante la situación crítica de la década de 1930. Pudo atravesar esos años, recuperándose y consolidándose entre la década de 1940 y 1950 y aún permaneciendo en la actualidad siendo la más antigua de La Pampa en funcionamiento. Es reguladora de precios y el mayor desafío actual es competir con grandes empresas que operan en la economía agraria.

En Anguil resuena la propuesta de 1932. Los protagonistas nos dicen: «Y hagamos una sociedad sencilla. Empecemos por lo simple y no por cosas grandes, vayamos paso a paso, consiguiendo y conquistando lo que somos capaces de hacer por nuestro propio esfuerzo». Y los cooperativistas han tomado estas expresiones como principios fundamentales: una gestión austera sin endeudarse en el mediano y largo plazo, encarando aquellos proyectos hasta donde se pueden manejar con cierta seguridad y no comprometiendo el futuro de la institución.

La cooperativa ha sido exitosa en la medida en que brindó diversos beneficios a sus asociados y sigue una forma de organización de tal modo que sus miembros se han sentido partícipes de las decisiones, respetando aquel principio contenido en sus estatutos desde el comienzo: la prescindencia de posiciones políticas partidarias y la pluralidad de ideas en un marco de discusiones respetuosas y en pos de objetivos comunes.

\*PROFESOR de historia. UNLPam



## Las primeras en el país



La primera cooperativa fue «El Progreso Agrícola de Pigüé» fundada en el año 1898 por agricultores franceses en el sur de la provincia de Buenos Aires.

Las primeras manifestaciones cooperativas de nuestro país se organizaron en actividades agrícolas para neutralizar las consecuencias de malas cosechas, precios poco rentables o la falta de instrumentos de trabajo.

La primera cooperativa fue «El Progreso Agrícola de Pigüé» fundada en el año 1898 por agricultores franceses en el sur de la provincia de Buenos Aires.

En 1905 surgió en la Capital Federal por iniciativa de obreros de inspiración socialista el «Hogar Obrero», cooperativa de consumo, crédito y vivienda.

Las ideas socialistas se orientaban a municipalizar ciertos servicios públicos o el abastecimiento urbano, con la finalidad de bajar los valores del consumo; y cuando no era posible proponían cooperativas.



Respeto Por La Tierra

**AUTO CENTRO MORALA**

- Gomería • Alineación
- Tren delantero



EN SANTA ROSA: Av. Spinetto 1075 - Telefax: (02954) 43-4443  
 EN GENERAL PICO: Ruta Prov. N°1 esq. Av. Gral. San Martín Tel: (02302) 436-444

### LABORATORIO DE ANALISIS AGRONOMICOS Y BROMATOLOGICOS



• Cereales  
 • Oleaginosas  
 • Agua  
 • Suelo  
 • Balanceados  
 • Forrajes  
 • Pasturas  
 • Alimentos

L. de la Torre 674 Telefax: (02954) 42-2721  
 L6300BQN - Santa Rosa, La Pampa



Refrigerador Solar  
 1.6 C. 10000-0-15  
 con 12 horas de vida  
 Distribuido en las  
 provincias más  
 importantes del  
 interior S. R. ARTIC

**PRIMER Electrificador Solar Compacto**  
**Batería incorporada**



**DEON**  
**kit**  
 ¡Nuevo!  
 Solar

• Solo con seguro por Robo, Rayo e incendio 

• Solo con autonomía de 7 días sin sol.

• Solo por su Rusticidad y Tecnología de Punta.




Galardonado con el Premio Internacional  
 Trofeo: "Gardau Mejores da Terra 2000"

Compañía Argentina y Brasil - Av. Yrigoyen 1074 - 50520041 Guayabales - SF - Argentina  
 Tel: 05490 4229617 - 423066 - ptele@intercom.com.br - www.pcomargentina.com.ar

**Ing. Juan José Nieto e Ing. Juan Antonio Gutiérrez**  
 saludan a la **Cooperativa Trabajadores Unidos de Anguil**  
 en su 75° Aniversario



CAMPO CROP S.A.  
 AGROQUIMICOS



Tel: (0291) 456-0123

mail: ngbahablanca@speedy.com.ar

## Abel Delahaye: 25 años ejerciendo la presidencia

A principios de 2006, Don Abel Delahaye, después de 25 años de ejercer la presidencia del Consejo de Administración de la Cooperativa Trabajadores Unidos, fue homenajeado.

En la oportunidad, fue el gerente de la Entidad, Sergio Suko, quien hizo uso de la palabra y dijo:

«El año que acaba de finalizar, ha sido para nuestra Institución, de mucha actividad y de numerosos cambios y novedades, un año que seguramente quedará grabado en la historia de la Cooperativa por los hechos de relevancia que ocurrieron.

Uno de estos sucesos es el que nos convoca en esta ocasión, en que queremos homenajear a Don Abel Francisco Delahaye, quien ha dejado la presidencia del Consejo de Administración de esta Cooperativa, luego de haber ocupado el cargo durante nada más ni nada menos, que veinticinco años consecutivos.

Digo que es un homenaje y no una despedida, puesto que don Abel no se va de la Cooperativa, sino por el contrario sigue siendo un asociado activo y consecuente y para él la Cooperativa sigue siendo parte de la vida cotidiana.

Don Abel Delahaye vino al mundo a mediados de 1925, hijo menor de una familia de ascendencia francesa, creció en la zona rural Anguil y El Guanaco.

Cuando tenía apenas unos 7 años vio nacer esta Cooperativa, en medio de una difícil situación económica conocida como la crisis del 30, crisis que seguramente también su familia tuvo que sobrellevar con gran esfuerzo.

Suponemos que por esos años Abel no imaginaria lo trascendental para su vida que iba a ser aquel hecho de ver formar una cooperativa, como tampoco imaginaria que él mismo iría a ocupar el sillón de don Everardo Gebruers, quien fuera el primer presidente de la institución.

Con el correr de los años llegamos a



Entrega de plaqueta a Don Abel Delahaye en reconocimiento a sus 25 años de dedicación laboral en el Consejo de Administración de Trabajadores Unidos Cooperativa Mixta Limitada.

finis de la década del 60 y más precisamente en la Asamblea de octubre de 1969, en representación de los asociados Eugenio Delahaye e hijos, Abel es elegido consejero, y pasa a ocupar el cargo de Pro-secretario, compartiendo dicha comisión con los señores Julián Fernández, Lindolfo Aimale, Manuel Fernández, Herminio Deanna, José Miramontes, Bautista Erramouspe, Marcelo Cayrón, Manuel Díaz, Alberto Gebruers, Juan Jose Peñagaricano, Oscar Del Blanco, Sebastián Appendino y José Cano.

Hombre de principios muy arraigados, cooperativista desde la primera hora, Abel ha demostrado su espíritu solidario en más de una oportunidad, ofreciendo la producción de sus cosechas para lo que la Cooperativa necesitara, sin interés personal alguno, sólo con el propósito de apoyar la institución en etapas difíciles para poder salir adelante.

En su trayectoria como consejero además de Pro-secretario, Abel fue durante varios años Secretario y en noviembre de 1980 ocupó el cargo de Presidente, en el que permaneció hasta noviembre de 2005.

A lo largo de esos periodos fueron sus compañeros de consejo los señores Rodolfo Lanzillota, Ubaldo Fernández, Jorge Savio, Jose Carro, Pedro Parasacco, Enrique Biagetti, Julio Savio, Mariano González, Miguel Angel Deanna, Miguel Blasco, Daniel Fernández, Ignacio Blatner, Walter Fossaceca, Francisco Fernández, Ricardo Delahaye, Jose Patricio Auge, Hector Delahaye, Oscar Mayoral, Mario Hugo Parasacco, Jorge Pablo Aimale, Arturo Teso, Juan Carlos Goyeneche, Carlos Sannen, Heraldito Mayoral, Julio Sannen, Ernesto Mayoral y Abel Savio.

Para todos ellos vaya el agradecimiento de parte de la cooperativa, por su acompañamiento y apoyo incondicional, y para los que lamentablemente ya no están entre nosotros un reconocido respeto por lo que nos dieran en vida.

Y como detrás de todo gran hombre hay una gran mujer, vaya también nuestro agradecimiento a doña Mercedes, que tanto ha colaborado y acompañado a don Abel, oficiando en muchas oportunidades de secretaria y haciéndole el aguante (como dicen los chicos hoy en día)

Recuerdo cuando en 2003 -cuando la

cooperativa festejó sus 70 años-, don Abel decía: «...espero que este año se renueve un poco la Comisión y que entre gente joven, que siempre hace falta para cambiar el ritmo de las cosas, porque uno se adormece un poco ...» y pienso al respecto que si bien es cierto que hace falta que la gente joven participe en las comisiones, es también indispensable y sumamente saludable la voz de la experiencia, la prudencia y la sabiduría que aportan los que ya tienen algunos años más.

Me consta que en 2003 don Abel ya tenía intenciones de retirarse, pero debido a mi llegada a la Cooperativa en ese mismo año, aceptó generosamente atender mi petición de acompañarme al menos por un período en mi gestión dentro de la institución. Motivo por el cual le estoy profundamente agradecido, ya que más que un presidente ha sido para mí como un padre.

Para finalizar, sólo queda por decirle a Abel muchas gracias por haber dedicado gran parte de su vida a la cooperativa. Para mí ha sido un honor haber podido contar con su apoyo, por todo eso mil gracias».



**AGROALVEAR**

Distribuidora de  
INGERSOLL - BUCO - ZANINI - SPRAYTEC

Calle 22 Nº 1145 - Tel: (02302) 43-5479  
General Pico - La Pampa  
e-mail [agroalvear@speedy.com.ar](mailto:agroalvear@speedy.com.ar)

Las empresas, instituciones y profesionales que publicitaron en este Suplemento Especial, expresan con su presencia, el saludo y reconocimiento por el 75º Aniversario de «Trabajadores Unidos» Cooperativa Mixta Limitada, de Anguil, Provincia de La Pampa.

«Trabajadores Unidos» Cooperativa Mixta Limitada, de Anguil, Provincia de La Pampa, agradece a las empresas proveedoras, entidades colegas, organismos participantes y colaboradores en general, por haber hecho posible con su apoyo esta producción editorial.

Versión digital en Internet:  
[www.region.com.ar](http://www.region.com.ar)



- Correas agrícolas A-B-C-D  
 - Correas automotor, multicanal y distribución.  
 - Rodamientos - Retenes  
 - Caños Curvos YACO  
 - Soportes de motor y caja REY GOMA

Av. Luro 929  
 Tel: (02954) 453-733  
 (6300) Santa Rosa - L. P.

# LA CASA DEL FRENO

HIDRAULICO · DE VACIO · DE AIRE

• REPUESTOS  
 • TALLER ESPECIALIZADO



Tel: (02954) 42-5072 / 42-4965  
 Av. Luro 1529 · (6300) Santa Rosa · La Pampa



• Cálculo, Diseño y Ejecución de Aguadas  
 • Tanques • Bebederos • Caños  
 • Molinos • Bombas • Bombeadores  
 • Grupos Eléctricos BOUNOUS

Tel: (02954) 42-4915  
 Cel: (02954) 15-67-2687  
 Av. Santiago Marzo Sur 1398 • Santa Rosa, L. P.  
 E-mail: gastonalomar@cpenet.com.ar



# BASTIDA

Calle 18 N° 650  
 Tel.: (02302) 42-1657  
 (6360) General Pico - La Pampa  
 e-mail: casabastida@generalpico.com.ar



Mayorista de:  
 ALPARGATAS  
 M.T.K. • CHIRIRI  
 PIERANYELA  
 PIRA • DIGUIN



# ferremat

primera cadena ferretera argentina

## juan carlos narcisi s.r.l.

**FERRETERIA INDUSTRIAL - MAQUINAS Y HERRAMIENTAS**



Calle 9 (Oeste) N° 159  
 Telefax: (02302) 42-2601  
 General Pico  
 narcisi@speedy.com.ar

Av. Spinetto esq. S. Ortiz  
 Telefax: (02954) 43-7888  
 (6300) Santa Rosa  
 www.ferremat.com.ar



Ingeniería y Construcciones Metálicas  
 Galpones · Tinglados

# Badano e Hijos

*Construye el País*

Ferrando 1.535  
 Tel. Ofi.: (02954) 42-0145 / 43-1527  
 Tel. part.: 45-6842  
 (6300) Santa Rosa

# Ricardo F. Alvarez

Contador Público Nacional



Calle 116 N° 464  
 Telefax (02302) 422473  
 6360 - General Pico - La Pampa  
 e-mail: rfalvarez2003@yahoo.com.ar



# CONTINENTAL

RODAMIENTOS  
 REPUESTOS

Av. Luro 1265  
 Telefax: (02954) 424023/424701 - (6300) Santa Rosa - La Pampa  
 E-mail: lucas\_decrisofano@cpenet.com.ar



LA ASOCIACIÓN DE COOPERATIVAS  
ARGENTINAS FELICITA A  
TRABAJADORES UNIDOS  
COOPERATIVA MIXTA LIMITADA  
POR EL CAMINO RECORRIDO.